



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



**Nr. 4350 / 16.03.2020**

## ***CONTRACT DE PROIECTARE SI EXECUTIE LUCRARI***

1. In temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotararii Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publica/acordului-cadru din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul contract de proiectare și execuție lucrări,

**Între :**

**SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI** cu sediul în Techirghiol, b-dul. Dr. Victor Climescu nr.34-40, cod postal 906100, județ Constanța, telefon 0241-481.721, fax 0241-735.705, email [sbtghiol@sbtghiol.ro](mailto:sbtghiol@sbtghiol.ro), Cod fiscal 4300868, cont deschis la Trezoreria oras Eforie, reprezentat legal prin **manager - Elena-Roxana ALMASAN**, în calitate de **Beneficiar**, pe de o parte,  
**și**

**S.C. PAS 97 IMPEX S.R.L** cu sediul social în mun. București, str. Ion Minulescu nr.60, Unitatea II – corp Tab. Minerala, parter, sector 3, tel. 0744.335.571, email [office@pas97.ro](mailto:office@pas97.ro), Număr ordine în Reg. Com. J40/4778/20.06.1997, CUI 953770, cont deschis la Trezoreria Direcția București, reprezentată prin **administrator – Niculaie PREDA**, în calitate de **Executant**, pe de altă parte.

### **2. Definiții**

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **Beneficiar și Executant** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



### 3. Interpretare

În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context. Referirile la orice parte vor include de asemenea și pe succesorii și cesionarii autorizați.

Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit. În scopul calculării perioadelor de timp exprimate în zile sau în zile lucrătoare, atât prima cât și ultima zi vor fi incluse. Dacă ultima zi a vreunui termen nu va fi o zi lucrătoare, respectivul termen va fi considerat împlinit în Ziua Lucrătoare imediat următoare;

Titlurile din prezentul Contract sunt introduse doar în scopul facilitării referirilor și nu afectează interpretarea Contractului. Toate referirile din prezentul Contract la o “clauză” sau la o “anexă” trimit la clauza sau anexa corespunzătoare din prezentul Contract, dacă nu se menționează altfel;

Referirile la un acord sau document vor fi înțelese ca referiri la respectivul acord sau document astfel cum ar fi acesta modificat, completat, schimbat, reformulat la anumite intervale de timp.

### *Clauze obligatorii*

#### 4. Obiectul principal al contractului

4.1 Executantul se obliga să **elaboreze proiect și să execute lucrări de CONSTRUIRE CORP C14, REGIM DE INALTIME PARTER, VESTIAR PENTRU PERSONAL în cadrul Complexului Balnear aparținând Sanatoriului Balnear și de Recuperare Techirghiol, constând în:**

- elaborare **PROIECT pentru AUTORIZAREA EXECUTORII LUCRARILOR ;**
- elaborare **PROIECT TEHNIC DE EXECUTIE pentru CONSTRUIRE CORP C14, REGIM DE INALTIME PARTER, VESTIAR PENTRU PERSONAL conform Studiului de fezabilitate predate beneficiarului;**
- executie lucrari **CONSTRUIRE CORP C14, REGIM DE INALTIME PARTER, VESTIAR PENTRU PERSONAL.**

Prezenta lucrare se va executa cu respectarea în totalitate a **cerintelor din Studiul de fezabilitate înregistrat cu nr.3252/26.02.2020 și din Anuntul de publicitate înregistrat cu nr. 3597/03.03.2020**, cu respectarea normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

#### 5. Prețul contractului

5.1 Valoarea totală pentru îndeplinirea contractului platibilă executantului de către beneficiar este de **427.144,26 lei fără TVA**, valoarea **cu TVA** fiind de **508.301,67 lei**.

5.2 Factura/ile se emit/e de către executant pe baza de situație de lucrări vizat de către dirigintele de șantier. La finalizarea lucrărilor, Comisia de recepție va proceda la încheierea procesului verbal de recepție la terminarea lucrării/lor .

#### 6. Durata contractului

6.1 Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ultima parte și produce efectele până la expirarea perioadei de garanție acordată de către executant lucrărilor realizate în baza prezentului contract.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



## **7. Executarea contractului**

7.1 Executia lucrarilor care fac obiectul prezentului contract este de maximum 45 de zile proiectare si maximum 45 de zile pentru executie, incepand cu data semnarii Ordinului de incepere lucrari.

## **8. Documentele contractului**

8.1 Documentele contractului sunt:

- a) Referatul de necesitate nr.3357/28.02.2020;
- b) Nota de estimare nr.3915/09.03.2020;
- c) Nota justificativa nr. 3916/09.03.2020.
- d) Studiul de fezabilitate inregistrat cu nr.3252/26.02.2020;
- e) copie a listei de investitii aprobata a M.S. nr.VSC 3353/11.03.2020;
- f) oferta nr. 3757/05.03.2020 a S.C. PAS 97 IMPEX S.R.L. ce contine :
  - Formularul de oferta
  - formular F3
  - tabel nominal angajati
  - liste cu utilaje.
- g) contract de colaborare intre prestator si P.P. Leader Structures & Projects SRL;
- h) anunt de publicitate nr. 3597/ 03.03.2020.

## **9. Obligatiile principale ale executantului**

9.1 (1) Executantului ii revin toate obligatiile prevazute la art.23-25 din Legea 10/1995 Rep., privind calitatea in constructii.

(2) Executantul are obligatia de a proiecta, executa, testa si finaliza lucrarile precum si de a remedia viciile ascunse, cu atentie si promptitudinea cuvenita, in concordanta cu obligatiile asumate prin contract.

(3) Executantul are obligatia de a supraveghea lucrarile, de a asigura forta de munca, materialele, instalatiile, echipamentele si toate celelalte obiecte, fie de natura provizorie, fie definitive, cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

9.2 Executantul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în oferta de lucrari si domentatia tehnico-economica, atasate la documenetele contracului.

9.3. (1) Executantul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea si siguranta tuturor operatiunilor executate pe santier precum si pentru procedeele de executie utilizate, cu respectarea prevederilor si a reglementarilor legii privind calitatea in constructii.

(2) Un exemplar din documentatia predata, de catre beneficiar, executantului va fi tinut de acesta in vederea consultarii de catre inspectia de Stat in Constructii, precum si de catre persoane autorizate, la cererea acestora.

(3) Executantul are obligatia de a pune la dispozitia beneficiarului, la termenele precizate in contract, caietele de masuratori (atasamentele) si, dupa caz, in situatiile convenite, desenele, calculele, verificarile calculelor si orice alte documente pe care executantul trebuie sa le intocmeasca sau care sunt cerute de beneficiar.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



9.4 Executantul are obligatia de a respecta si executa dispozitiile reprezentantilor beneficiarului in orice problema, mentionata sau nu in contract, referitoare la lucrare. In cazul in care executantul considera ca dispozitiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiectii, in scris, fara ca obiectiile respective sa il absolve de obligatia de a executa dispozitiile primite, cu exceptia cazului in care acestea contravin prevederilor legale. Daca aceste solicitari si dispozitii dau nastere la cheltuieli suplimentare pentru executant, acestea vor cadea in sarcina beneficiarului.

9.5 (1) Executantul este responsabil de trasarea corecta a lucrarilor fata de reperatele date de beneficiar precum si de furnizarea tuturor echipamentelor, instrumentelor, dispozitivelor si resurselor umane necesare indeplinirii responsabilitatii respective.

(2) In cazul in care, pe parcursul executiei lucrarilor, survine o eroare in pozitia, cotele, dimensiunile sau aliniamentul oricarei parti a lucrarilor, executantul are obligatia de a rectifica eroarea constatata, pe cheltuiala sa, cu exceptia situatiei in care eroarea respectiva este rezultatul datelor incorecte furnizate, in scris, de catre proiectant. Pentru verificarea trasarii de catre proiectant, executantul are obligatia de a proteja si pastra cu grija toate reperatele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrarilor.

9.6 Pe parcursul executiei lucrarilor si a remedierii viciilor ascunse, executantul are obligatia:

- i) de a lua toate masurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a caror prezenta pe santier este autorizata si de a mentine santierul (atat timp cat acesta este sub controlul sau) si lucrarile (atat timp cat acestea nu sunt finalizate si ocupate de catre achizitor) in starea de ordine necesara evitarii oricarui pericol pentru respectivele persoane;
- ii) de a nu afecta in nici un fel functionarea in bune conditii a activitatii specifice institutiei;

(2) Executantul va despagubi beneficiarul impotriva tuturor reclamatiilor, actiunilor in justitie, daunelor-interese, costurilor, taxelor si cheltuielilor indiferent de natura lor, rezultand din sau in legatura cu obligatia prevazuta la alin.(1), pentru care responsabilitatea revine executantului, in masura in care prin hotarari ale instantelor competente executantul este gasit responsabil pentru acestea.

9.7 Perioada de garantie este de 36 de luni si decurge de la data receptiei la terminarea lucrarilor si pana la receptia finala.

9.8 (1) In perioada de garantie, executantul are obligatia, in urma dispozitiei date de beneficiar, de a executa toate lucrarile de modificare, reconstructie si remediere a viciilor si altor defecte a caror cauza este nerespectarea clauzelor contractuale.

(2) Executantul are obligatia de a executa toate activitatile prevazute la alin.(1), pe cheltuiala proprie, in cazul in care ele devin necesare ca urmare a:

- i) utilizarii de materiale, de instalatii sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului; sau
- ii) unui viciu de conceptie, acolo unde executantul este responsabil de proiectarea unei parti a lucrarilor; sau
- iii) neglijentei sau neindeplinirii de catre executant a oricareia dintre obligatiile explicite sau implicite care ii revin in baza contractului.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



9.9 Executantul se obligă să despăgubească beneficiarul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate,
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.10 Executantul se obliga sa pastreze confidentialitatea, fata de terti, a informatiilor si a oricaror date pe care le detine ca urmare a desfasurarii activitatii;

9.12 Executantul este obligat sa aplice masurile tehnice si organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal impotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificarii, dezvaluirii sau accesului neautorizat, in conformitate cu Regulamentul UE 679/2016, aplicabil in RO din 25.05.2018, si a altor prevederi legale pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date.

## **10. Obligațiile principale ale beneficiarului**

10.1 La inceperea lucrarilor beneficiarul are obligatia de a obtine toate autorizatiile si avizele necesare executiei lucrarilor.

10.2 Beneficiarul se obliga sa predea prin proces-verbal de predare primire amplasamentul lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract.

10.3 Beneficiarul are obligatia de a incheia un contract de prestarii servicii de supraveghere a lucrarilor care fac obiectul prezentului contract cu un diriginte de santier in domeniile constructiilor civile (categorie de importanta C) .

10.4 Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru lucrarile executate.

10.5 Beneficiarul se obligă să recepționeze lucrarile prestate în termenul convenit.

10.6 Beneficiarul se obligă să plătească prețul către executant în termenul de maximum 60 zile de la incheierea procesului verbal de receptie la terminarea lucrarilor.

10.7 Beneficiarul se obliga sa restituie garantia de buna executie in termenele, cuantumul si modalitatile prevazute in contract.

## **11. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, executantul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din valoarea obligatiei neexecutate respectiv 0,1% pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi lucratoare dupa data scadentei, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor. Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare un poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

11.2 În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termenul convenit pentru efectuarea platilor, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% din plata neefectuată incepand cu prima zi lucratoare dupa data scadentei. Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare nu poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



11.3 In cazul incalcarii oricarei obligatii stabilite in sarcina executantului, contractul poate fi reziliat de plin drept, prin vointa beneficiarului, cu notificare simpla, transmisa prin orice mijloc de comunicare, fara nici o alta procedura prealabila si fara interventia la instanta judecatoreasca.

### *Clauze specifice*

#### ***12. Garania de buna executie a contractului***

12.1 Prestatorul are obligatia de a constitui garantia de buna executie a contractului. Cuantumul garantiei de buna executie a contractului reprezinta un procent de 5% din valoarea acestuia fara T.V.A si se constituie prin retineri succesive din facturi, incepand cu prima factura. **sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de catre o societate bancară sau o societate de asigurări care devine anexa la contract.**

12.3 Garantia de buna executie se va restitui astfel :

- 70% din garantie în termen de 14 zile de la data încheierii p.- v. de recepție la terminarea lucrărilor;
- 30% din garantie la expirarea perioadei de garantie pe baza procesului verbal de recepție finală.

12.4 Beneficiarul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, in limita prejudiciului creat, daca executantul nu isi executa, executa cu intarziere sau executa necorespunzator obligatiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie, beneficiarul are obligatia de a notifica acest lucru executantului, precizand totodata obligatiile care nu au fost respectate.

#### ***13. Alte responsabilități ale executantului***

13.1 (1) Executantul are obligația de a executa lucrarile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

(2) Executantul se obligă să supravegheze executia lucrarilor, sa asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea.

13.2 Executantul este pe deplin răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

#### ***14. Alte responsabilități ale beneficiarului***

14.1 Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția executantului orice informații pe care acesta le solicita și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

#### ***15. Recepție și verificări***

15.1 Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de executare al lucrarilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din prezentul contract.

15.2 La finalizarea operatiunilor prestate se va intocmi de catre executant si inainta beneficiarului un deviz pentru serviciile prestate, ce va fi semnat de reprezentantul SBRT, precum si procesul verbal de receptie.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



### ***16. Inceperea si executia lucrarilor finalizare, întârzieri, sistare***

16.1 Executantul are obligatia de a incepe lucrarile in timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului in acest sens din partea beneficiarului.

16.2 (1) Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfasurarea executiei lucrarilor si de a stabili conformitatea lor cu specificatiile din documentarie si din contract. Partile contractante au obligatia de a notifica, in scris, una celeilalte, identitatea reprezentantilor lor atestati profesional pentru acest scop, si anume responsabilul tehnic cu executia din partea executantului si dirigintele de santier sau, daca este cazul, alta persoana fizica sau juridica atestata potrivit legii, din partea beneficiarului.

(2) Executantul are obligatia de a asigura accesul reprezentantului beneficiarului la locul de munca, in ateliere, depozite si oriunde isi desfasoara activitatile legate de indeplinirea obligatiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea lucrarilor ascunse.

16.3 (1) Materialele trebuie sa fie de calitatea prevazuta in documentatia de executie; verificarile si testarile materialelor folosite la executia lucrarilor precum si conditiile de trecere a receptiei provizorii si a receptiei finale (calitative) sunt descrise in documentatie si contract.

(2) Executantul are obligatia de a asigura instrumentele, utilajele si materialele necesare pentru verificarea, masurarea si testarea lucrarilor. Costul probelor si incercarilor, inclusiv manopera aferenta acestora, revin executantului.

16.4 (1) Executantul are obligatia de a nu acoperi lucrarile care devin ascunse, fara aprobarea beneficiarului.

(2) Executantul are obligatia de a notifica beneficiarului, ori de cate ori astfel de lucrari, inclusiv fundatiile, sunt finalizate pentru a fi examinate si masurate, astfel, beneficiarul avand obligatia de a examina lucrarile in termene rezonabile pentru a nu afecta perioada de executie a contractului.

(3) Executantul are obligatia de a dezveli orice parte sau parti de lucrare, la dispozitia beneficiarului, si de a reface aceasta parte sau parti de lucrare, daca este cazul.

(4) In cazul in care se constata ca lucrarile sunt de calitate corespunzatoare si au fost executate conform documentatiei de executie, atunci cheltuielile privind dezvelirea si refacerea vor fi suportate de catre beneficiar, iar in caz contrar, de catre executant.

16.5 Executantul are obligatia de a executa lucrarile care fac obiectul prezentului contract in perioadele convenite.

16.6 (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți.

(2) În cazul în care:

- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează executantului, sau
- ii) alte circumstanțe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către executant

îndreptătesc executantul de a solicita prelungirea perioadei de executie al lucrarilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de executie și vor semna un act adițional.

16.7 Dacă pe parcursul derularii contractului, executantul nu respectă termenul de executie, acesta are obligatia de a notifica acest lucru, în timp util. Modificarea datei/perioadelor de executie se face cu acordul părților, prin act adițional.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



16.8 În afara cazului în care beneficiarul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul beneficiarului de a solicita penalități executantului.

### **17. Ajustarea prețului contractului**

17.1 Pentru serviciile prestate, plățile datorate de beneficiar executantului sunt cele stabilite în prezentul contract orice modificare fiind posibilă doar prin acordul ambelor părți prin act adițional.

### **18. Modalități de plată**

18.1 Beneficiarul are obligația de a efectua plata către executant în termen de maximum 60 de zile de la data emiterii facturilor, pentru lucrările executate de acesta pe baza de situații de lucrări acceptate de către beneficiar în baza avizării de către dirigințele de șantier .

18.2 La finalizarea lucrărilor care fac obiectul prezentului contract, executantul va notifica beneficiarul cu privire la terminarea lucrărilor și va solicita efectuarea recepției la terminarea lucrărilor care se va derula prin grija beneficiarului, conform prevederilor legale.

18.3 Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale, după expirarea perioadei de garanție.

### **19. Protecția muncii**

19.1 Executantul se obligă să asigure instruirea, însușirea și respectarea de către angajații săi proprii a măsurilor de protecție împotriva riscurilor de vătămare specifice activităților desfășurate în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract.

19.2 Executantul va asigura :

- angajaților săi proprii echipament individual de protecție corespunzător riscurilor de accidentare și îmbolnăvire profesională la care pot fi expuși pe toată durata desfășurării operațiunilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de către executant prin prezentul contract;
- pentru desfășurarea operațiunilor necesare îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract, numai personal a cărui aptitudine pentru muncă este certificată de medicul de medicină muncii conform legislației în vigoare (H.G. 1425 / 2006 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a prevederilor Legii securității și sănătății în muncă nr.319 / 2006).

19.3 La locurile de muncă la care normele PSI impun obținerea permisului de lucru cu foc deschis, partea care lucrează este obligată să obțină permisul și să asigure toate condițiile de prevenire și stingere a incendiilor, impuse de norme și permis.

19.4 Raspunderea privind comunicarea, cercetarea și înregistrarea eventualelor accidente de muncă produse pe durata și în legătură cu executarea prezentului contract revine (sub toate aspectele și indiferent de gravitate) executantului.

### **20. Protecția mediului**

20.1 Executantul este responsabil cu gestionarea și eliminarea deșeurilor de orice natură, rezultate în urma desfășurării operațiunilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de către





MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



prestator prin prezentul contract, cu respectarea legislatiei in vigoare in domeniul gestionarii transportului si eliminarii deseurilor (O.U.G. 195 /2005 aprobata si modificata prin Legea 265 /2006 privind protectia mediului).

20.2 Executantul va asigura personal competent si instruit corespunzator cu privire la aspectele de protectia mediului specifice activitatilor desfasurate.

20.3 Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensatii plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane vatamate din vina prestatorului.

20.4 In situatia producerii unui incident / accident cu impact de mediu din vina sa, executantul suporta costul pentru repararea prejudiciului potrivit principiului "poluatorul plateste" (O.U.G. 68 / 2007 privind raspunderea de mediu cu referire la prevenirea si repararea prejudiciilor asupra mediului).

## ***21. Prevenirea si stingerea incendiilor***

21.1 Executantul este pe deplin responsabil de respectarea regulilor de prevenire si stingere a incendiilor pe toata durata executarii contractului, conform prevederilor legale in vigoare (Legea 307 / 2006 privind apararea impotriva incendiilor).

## ***22. Amendamente***

22.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

22.2 Cu excepția celor prevăzute in mod expres in prezentul Contract, nici o renunțare la vreun drept sau privilegiu decurgand din Contract, inclusiv renunțarea cu privire la o incalcare a oricarei prevederi

din prezentul Contract nu va produce efecte decat daca este facuta in scris, iar, cu excepția cazului in care se prevede altfel, renunțarea respectiva nu va produce efecte decat in situatiile si pentru scopurile pentru care renunțarea este acordata si o astfel de renunțare nu va functiona ca o renunțare cu privire la nici o prevedere a prezentului Contract si nici ca o renunțare referitoare la aplicarea sau o incalcare pe viitor a prevederii care a facut obiectul renunțării.

22.3 Cu excepția celor prevăzute in mod expres in prezentul Contract, Partile convin ca nici o situatie de neexercitare sau de exercitare cu intarziere din partea oricarei Parti, a oricarui drept sau privilegiu in temeiul prezentului Contract nu va opera ca o renunțare la acestea. Prelungirea termenelor pentru executarea unei obligatii sau pentru o actiune in temeiul prezentului Contract nu va fi considerat ca o prelungire a termenelor pentru executarea unei alte obligatii sau actiuni.

22.4 Cu excepția celor prevăzute in mod expres in prezentul Contract, Partile convin ca nici o situatie de exercitare unica sau partiala a oricarui drept sau privilegiu in baza prezentului Contract nu va impiedica o exercitare ulterioara a aceluiasi drept sau exercitarea oricarui alt drept sau privilegiu de catre oricare dintre Parti.

## ***23. Forța majoră***

23.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



23.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

23.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### ***24. Rezilierea contractului.***

24.1 Expirarea termenului pentru care a fost încheiat.

24.2 Reziliere ca urmare a nerespectării, neexecutării sau executării defectuoase ori cu întârziere de către executant a obligațiilor asumate prin prezentul contract va duce la rezilierea unilaterală a contractului de către beneficiar. Aceasta va fi adusă la cunoștință printr-o notificare scrisă adresată executantului cu 5 zile înainte, prin orice mijloc de comunicare, prevederile art.11.3 fiind pe deplin aplicabile.

24.3 Rezilierea pentru neexecutarea sau executarea defectuoasă ori cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezentul contract este impusă părții în culpa fără punere în întârziere și fără a mai fi necesară pronunțarea unei hotărâri judecătorești;

#### ***25. Soluționarea litigiilor***

25.1 Beneficiarul și executantul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

25.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, beneficiarul și executantul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, acestea se vor soluționa de instanțele judecătorești din Constanța.

#### ***26. Comunicări***

26.1 (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

26.2 Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

26.3 Comunicările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți.

#### ***27. Limba care guvernează contractul. Clauze diverse.***

27.1 Limba care guvernează contractul este limba română.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



27.2 In cazul in care oricare dintre prevederile prezentului Contract este sau devine ulterior nelegala, lipsita de valabilitate sau nesusceptibila de a fi pusa in executare in conformitate cu legea aplicabila, legalitatea, valabilitatea si posibilitatea de a pune in executare a celorlalte prevederi ale prezentului Contract nu vor fi afectate sau prejudiciate de acest eveniment. Partile se angajeaza sa inlocuiasca in cel mai scurt timp posibil clauza declarata nelegala cu una care sa respecte prevederile legale incidente si sa fie cat mai apropiata posibil de vointa initiala a partilor.

### 29. Legea aplicabilă contractului

29.1 Contractul va fi interpretat conform legilor romane.

Părțile au înțeles să încheie azi, \_\_\_\_\_, prezentul contract in 2 (doua) exemplare, cate un exemplar pentru fiecare parte. Prezentul contract contine un numar de 11 (unsprezece) pagini.

<b>Beneficiar,</b> <b>SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE</b> <b>TECHIRGHIOI</b>	<b>Executant.</b> <b>S.C. PAS 97 IMPEX S.R.L</b>
<b>MANAGER</b> Elena – Roxana ALMASAN	<b>ADMINISTRATOR</b> Niculaie PREDA
<b>DIRECTOR FINANCIAR CONTABIL</b> Mariana STAN	
<b>VIZA C.F.P.P</b> Florinela LUNGU	
<b>COMPARTIMENT JURIDIC</b> Ioana CASANDRA	



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



**Act adițional nr. 2**

la contractul de executie lucrari nr. **4350/16.03.2020**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul act adițional,

**1. Partile contractante:**

**SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI** cu sediul în oraș Techirghiol, b-dul. Dr. Victor Climescu nr.34-40, cod postal 906100, județ Constanța, telefon 0241-481.721, fax 0241-735.705, Cod fiscal 4300868, cont deschis la Trezoreria oraș Eforie, reprezentat legal prin **manager - Elena-Roxana ALMASAN**, în calitate de **Beneficiar**, pe de o parte,

**și**

**S.C. PAS 97 IMPEX S.R.L** cu sediul social în mun. București, str. Ion Minulescu nr.60, Unitatea II – corp Tab. Minerala, parter, sector 3, tel. 0744.335.571, email [office@pas97.ro](mailto:office@pas97.ro), Număr ordine în Reg. Com. J40/4778/20.06.1997, CUI 953770, cont deschis la Trezoreria Direcția București, reprezentată prin **administrator – Niculaie PREDA**, în calitate de **Executant**, pe de altă parte.

Cu respectarea prevederilor legale partile, de comun acord, au convenit modificarea contractului de executie lucrari nr. **4350/16.03.2020**:

**Art.1** Analizând solicitarea executantului nr. 16875/24.11.2020, s-a convenit prelungirea termenul de executie al lucrarilor stabilite prin actul adițional nr. 1 la contractul mai sus rubricat până la data de 31.12.2020.

**Art.2** Celelalte prevederi contractuale raman neschimbate și se aplica în continuare.

Prezentul Act adițional s-a încheiat astăzi \_\_\_\_\_ în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, fiecare exemplar conținând 1 (una) pagini.

<b>Beneficiar, SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI</b>	<b>Executant. S.C. PAS 97 IMPEX S.R.L</b>
<b>Manager, ALMASAN Elena-Roxana</b>	<b>Administrator, Niculaie PREDA</b>
<b>Director financiar contabil, STAN Mariana</b>	
<b>Viza C.F.P.P. LUNGU FlorinelA</b>	
<b>Compartiment Juridic, CASANDRA Ioana</b>	